



Dekret

Decreto

des Landeshauptmanns

del Presidente della Provincia

Nr.

N.

26638/2019

4.2 Amt für Verwaltungspersonal - Ufficio personale amministrativo

Betreff:

Rudolf Pollinger (Matr. [REDACTED])
Zeitweilige Anvertraung des
Funktionsbereiches Wildbachverbauung der
Agentur für Bevölkerungsschutz

Oggetto:

Rudolf Pollinger (matr. [REDACTED])
Affidamento temporaneo dell'area
funzionale bacini montani dell'Agencia per
la protezione civile

Der Landeshauptmann schickt Folgendes voraus:

Die Agentur für Bevölkerungsschutz ist mit D.LH. Nr. 32 vom 04.12.2015, veröffentlicht im Amtsblatt der Region vom 10.12.2015, Nr. 49, errichtet worden;

Herr Rudolf Pollinger ist mit D.LH. Nr. 22520 vom 22.12.2015 für den Zeitraum vom 01.01.2016 bis 31.12.2019 zum Direktor der Agentur für Bevölkerungsschutz ernannt worden; diese Ernennung wurde mit D.LH. Nr. 26133 vom 11.12.2019 bis zum 31.12.2023 erneuert;

mit D.LH. Nr. 4 vom 21.02.2017 ist die Satzung der Agentur für Bevölkerungsschutz genehmigt worden, mit der u.a. der Funktionsbereich Wildbachverbauung errichtet und gleichzeitig das Verwaltungsamt für Wildbach- und Lawinenverbauung abgeschafft worden ist;

mit D.LH. Nr. 5759 vom 03.04.2017 ist Herrn Rudolf Pollinger mit Wirkung 01.04.2017 und für die Dauer seines Führungsauftrages als Direktor der Agentur für Bevölkerungsschutz, also bis 31.12.2019, vorübergehend die Leitung des Funktionsbereiches Wildbachverbauung der Agentur für Bevölkerungsschutz anvertraut worden;

Il Presidente della Provincia premette quanto segue:

L'Agencia per la protezione civile è stata istituita con D.P.P. n. 32 del 04.12.2015, pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione n. 49 del 10.12.2015;

il sig. Rudolf Pollinger è stato nominato con D.P.P. n. 22520 del 22.12.2015 direttore dell'Agencia per la protezione civile per il periodo dal 01.01.2016 al 31.12.2019; tale nomina è stata rinnovata con D.P.P. n. 26133 del 11.12.2019 fino al 31.12.2023;

con D.P.P. n. 4 del 21.02.2017 è stato approvato lo statuto dell'Agencia per la protezione civile, con il quale fra l'altro è stata costituita l'area funzionale bacini montani e, contemporaneamente, è stato abrogato l'ufficio sistemazione bacini montani;

con D.P.P. n. 5759 del 03.04.2017, è stata affidata al sig. Rudolf Pollinger in modo temporaneo la direzione dell'area funzionale bacini montani dell'Agencia per la protezione civile, con decorrenza 01.04.2017 e per la durata del suo incarico dirigenziale quale direttore dell'Agencia per la protezione civile, e quindi fino al 31.12.2019;

der für den Sachbereich zuständige Landesrat schlägt mit den Schreiben vom 27.11.2019 und 13.12.2019 die weitere zeitweilige Anvertrauung der Leitung des Funktionsbereiches Wildbachverbauung an Herrn Rudolf Pollinger vor. Die zeitweilige Anvertrauung der Direktion ist notwendig und zweckmäßig, da die Umstrukturierung bzw. Umverteilung interner Aufgaben und Ressourcen, welche in den kommenden Monaten erfolgen wird, von Herrn Rudolf Pollinger begleitet werden soll, da er auf jahrelange Erfahrungswerte sowie eine große Fachkompetenz in diesem spezifischen Bereich zurückgreifen kann;

der Art. 19 Abs. 4 des L.G. vom 23.04.1992, Nr. 10 sieht vor, dass im Falle besonderer Notwendigkeit zwei verschiedene Leitungsaufgaben von ein- und demselben Direktor wahrgenommen werden können, wovon aber eine nur vorübergehend anvertraut werden kann. Die geltenden Bestimmungen schließen damit aus, dass eine einzige Führungskraft dauerhaft Inhaber zweier Direktionen sein kann; somit kann Herrn Pollinger die Leitung des Funktionsbereiches Wildbachverbauung der Agentur für Bevölkerungsschutz nur zeitweilig anvertraut werden;

die Festsetzung der Positionszulage erfolgt gemäß Artikel 2 des Bereichsübergreifenden Kollektivvertrags für die Führungskräfte vom 10. August 2018. Herr Rudolf Pollinger bezieht als Direktor der Agentur für Bevölkerungsschutz den für Abteilungen vorgesehenen Höchstkoeffizienten von 2,20; dieser bleibt weiterhin aufrecht, da der Funktionsbereich Wildbachverbauung laut Artikel 4 der Satzung der Direktion der Agentur untergestellt ist und eine Häufung von Positionszulagen bei gleichzeitigen Führungsaufträgen nicht möglich ist;

l'Assessore provinciale, competente per materia, propone con nota del 27.11.2019 e del 13.12.2019 di affidare ulteriormente al sig. Rudolf Pollinger in modo temporaneo la direzione dell'area funzionale bacini montani. L'affidamento temporaneo è necessario e opportuno, in quanto la riorganizzazione e la redistribuzione delle competenze interne e delle risorse, prevista per i mesi a venire, dovrà essere accompagnata dal sig. Rudolf Pollinger, in considerazione della sua esperienza lavorativa pluriennale e della sua grande competenza professionale nello specifico settore;

l'art. 19, comma 4, della L.P. 23.04.1992, n. 10, prevede che in caso di particolare necessità un direttore possa assolvere due diversi incarichi dirigenziali, di cui un incarico può essere affidato solo temporaneamente. La norma in vigore esclude quindi che un unico dirigente possa essere permanentemente titolare di due incarichi dirigenziali; quindi la direzione dell'area funzionale bacini montani dell'Agenzia per la protezione civile può essere affidata al sig. Pollinger solo temporaneamente;

la determinazione dell'indennità di posizione avviene ai sensi dell'articolo 2 del contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale del 10 agosto 2018. Il sig. Rudolf Pollinger in qualità di direttore dell'Agenzia per la protezione civile percepisce il coefficiente massimo pari a 2,20 previsto per le ripartizioni. Tale coefficiente rimane in vigore e non è cumulabile con quello da direttore dell'Area funzionale bacini montani, in quanto la predetta area è subordinata alla direzione dell'Agenzia, ai sensi dell'articolo 4 dello statuto;

der Ernennung folgt ein Arbeitsvertrag über den Führungsauftrag (siehe Art. 14 des L.G. Nr. 10 von 1992 und Art. 5 des BÜKV für die Führungskräfte vom 17.09.2003);

mit Beschluss der Landesregierung Nr. 985 vom 26.11.2019 sind dem Landeshauptmann die Befugnisse der Ernennung der Führungskräfte und ihrer Stellvertreter/ Stellvertreterinnen übertragen worden;

u n d v e r f ü g t

1. Herrn Rudolf Pollinger ist im Sinne von Art. 19 Abs. 4 des L.G. vom 23.04.1992, Nr. 10 und aufgrund der in den Prämissen angeführten Notwendigkeit vorübergehend die Leitung des Funktionsbereiches Wildbachverbauung der Agentur für Bevölkerungsschutz anvertraut, und zwar mit Wirkung 01.01.2020 und für die Dauer der Umsetzung der vorgesehenen internen Umstrukturierungen, aber jedenfalls begrenzt bis 31.12.2023 (= Auftragsende der derzeitigen Ernennung als Direktor der Agentur für Bevölkerungsschutz).
2. Die vorliegende Maßnahme bringt keine Mehrausgaben mit sich, da die Positionszulage als Direktor der Agentur für Bevölkerungsschutz mit jener für die Leitung des Funktionsbereiches Wildbachverbauung nicht häufbar ist.

WR/kd

DER LANDESHAUPTMANN

Arno Kompatscher

alla nomina segue un contratto di lavoro di incarico dirigenziale (cfr. art. 14 della L.P. n. 10 del 1992 e art. 5 del CCI per i dirigenti del 17.09.2003);

con delibera della Giunta provinciale n. 985 del 26.11.2019 sono state delegate al Presidente della Provincia le funzioni della nomina dei direttori/ delle direttrici e dei loro sostituti/ delle loro sostitute;

e d e c r e t a

1. Al sig. Rudolf Pollinger è affidata temporaneamente, ai sensi dell'art. 19, comma 4, della L.P. 23.04.1992, n. 10 e per i motivi indicati in premessa, la direzione dell'area funzionale bacini montani dell'Agencia per la protezione civile, con decorrenza 01.01.2020 e fino al compimento della riorganizzazione interna in atto, ma comunque limitatamente fino al 31.12.2023 (= termine dell'attuale nomina a direttore dell'Agencia per la protezione civile).
2. Il presente provvedimento non comporta una maggiore spesa in quanto l'indennità di posizione quale direttore dell'Agencia per la protezione civile non è cumulabile con quella di direttore dell'Area funzionale bacini montani.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	RIER WALTER	18/12/2019
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	MATZNELLER ALBRECHT	18/12/2019
Der Generaldirektor Il Direttore Generale	STEINER ALEXANDER	18/12/2019
Der Landeshauptmann Il Presidente	KOMPATSCHER ARNO	18/12/2019

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Walter Rier

nome e cognome: Alexander Steiner

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Albrecht Matzneller

nome e cognome: Arno Kompatscher

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

18/12/2019

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma